Año IV. Montevideo, Noviembre 10 de 1915. Núm. 165

EUSKAL ERRIA

REVISTA DECENAL BASKONGADA DEL URUGUAY



Barrio de los Mártires en Vergara.

Imprenta TOLOSA. Justicia, 2233

«EUSKAL ERRIA»

Aparece los días 10, 20 y 30 de cada mes

Precios de suscripción (Pago adelantado)

Semestre	$ 1.20
Anualidad	» 2.40
Interior, anualidad	» 2.50
Exterior, »	» 3.00

Para reclamos, anuncios y suscripciones, diríjase al Administrador señor Domingo Larralde, San José 1168.

Para cuestiones de publicidad, diríjase al Redactor.

Los manuscritos, fueren o no publicados, no se devolverán.

PERMANENTES

Ponemos en conocimiento de los asociados y asociadas que la Secretaría de la institución se encuentra a disposición de los interesados los días hábiles de 8 a 10 y 30 a. m., en la planta alta del local social exceptuando los jueves.

Además, para las horas en que el Pro Secretario no se encuentre en el local social, es decir, después de las 10 y 30 del día, a disposición de los asociados y en la planta baja de nuestro local social se hallará el **Libro de Ocurrencias**, donde los asociados podrán dejar constancia de cuanto deseen, lo que se tomará en consideración de inmediato.

***

Cuando los asociados no reciban con puntualidad nuestra Revista, sírvanse comunicarlo por escrito a la Administración.

***

Recomendamos a todos los asociados que no las posean, adquieran las insignias al precio de $ 0.25 cada una.

Guía Profesional

MÉDICOS

Dr. Julio Etchepare. — Médico. — Sarandí núm. 442. — Teléfono La Uruguaya 2582 (Central).

Dr. José Iraola. — Médico. — Florida 1424. — Teléfono La Uruguaya 2538 (Central).

Santiago Etchepare. — Cirujano Dentista. — Consultorio: Calle Yí 1487, casi esq. Uruguay. — Consultas de 9 a. m. a 5 p. m.

Dr. F. Cortabarría. — Médico - partero. — Consultas de 2 a 4. — Uruguay 1282.

Dr. Caprario Ernesto. — Médico - Cirujano de niños. Uruguay 1140. Teléfono La Uruguaya 2159 Central. Consultas de 1 a 3.

Dr. Manuel Albo — Cirujano del Hospital Maciel. Canelones 1108. Horas de consultas de 12 1/2 a 2 p. m., excepto los miércoles.

Dr. Delger. — Calle Ituzaingó 1317 entre Sarandí y Buenos Aires. Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga y prostata, ulcera y sífilis. Consultas todos los días, de 2.30 a 6.30.

Doctora Paulina Luisi. — Especialista en enfermedades de señoras, niños, y partos. Avenida La Paz, 1286. — Teléfono Uruguaya 1327 Central.

Dr. Juan Servetti Larraya. — Médico. Tratamientos especiales para la curación radical del reumatismo y de la sífilis. Horas de consulta: de 1 a 3 p. m. 18 de Julio 1493.

Dr. José Rodríguez Anido. — Médico Cirujano. Especialmente tratamiento de la tuberculosis y enfermedades de niños. Consultas de 2 a 4 p. m. Calle Uruguay 1586. Teléfono: La Uruguaya 975 Cordón.

Dr. Elbio Martínez Pueta. — Especialista en oídos, nariz y garganta. Consultas de 2 a 4 excepto los jueves. — Rondeau núm. 1512.

ESCRIBANOS

Pedro Ospitaleche. — Escribano Público. — Zabala 1632. — Teléf. La Uruguaya 898 (Central).

José S. Gascue. — Escribano Público. — Zabala 4137. — Teléfono La Uruguaya 1708 (Central).

Gregorio J. Romay. — Escribano y Contador. — Uruguay 939. — Teléfono La Uruguaya núm. 2121 (Central).

Escribanía del Dr. Eduardo Roubaud. Sarandí 316. Casa particular: Avenida La Paz 1110. Teléfono La Uruguaya 2251.

Bernabé L. Magariños. — Escribano. Ha trasladado su Escribanía a la calle Cerro Largo núm. 881.

ABOGADOS

Juan Carlos Gomez Haedo y Román Lezama Muñoz. — Abogados. — Estudio Calle Zabala 1374.

José A. de Freitas. — Abogado. — Trasladó su estudio a la calle Zabala 1330.

INGENIEROS Y ARQUITECTOS

Cándido Lerena Juanicó y Raúl Lerena Acevedo. — Arquitectos. Plaza Libertad 1143.

Bernardo Larrayoz.—Ingeniero-Estudio: Paysandú 981. Teléfono Uruguaya 2462 (Central).

DENTISTAS

Héctor Azarola Gil.—Dentista. — Ciudadela 1387, frente a la Caja Nacional. — Consultas diurnas: de 9 a 5; nocturnas: de 8 y 30 a 11.

Saverio Laguardia—Cirujano Dentista. De regreso de su viaje a Europa ha reanudado sus tareas profesionales —Yí, núm. 1290 esq. San José.

Comisiones y Representaciones

Gordon y Ferreira.—Comisiones, Representaciones y Corretajes. — 25 de Mayo 871. — Teléfono La Uruguaya núm. 811 Central. — Montevideo.

Conviene saberlo.—Necesita cualquiera suma en hipotecas, comprar o vender casas, campos, chacras, terrenos, etc.; remates, asuntos judiciales, comisiones, acuda a la Agencia del vasco Bidart, Jackson 1424, que hará pichinchas y será bien servido. — Teléfono La Uruguaya 728 (Cordón).

SANATORIOS

Sanatorio 18 de Julio.—Director Dr. Manuel Nieto. Mercedes 1540. Teléfono Uruguaya 1578. Cordón.

MASAGISTAS

Sr. **Hammerly** y Sra. **Dupuy de Hammerly,** ex profesores en Europa. Masaje médico e higiénico y especial para adelgazar. Rincón y Juncal. Teléfono Uruguaya 2579, Central.

DIVERSOS

Antonio Irigoyen. — Café y Cervecería, 25 de Mayo 555 y 559.— Teléf. La Uruguaya 907 (Cent.)

Pedro Bereetche. — Almacén de comestibles y despacho de bebidas. Colonia esq. Andes 1401.

Beramendi, Zubillaga y C.ª — Barraca de Frutos del país y Consignaciones. — Calle Cerro Largo 775. — Montevideo.

José Garmendia. — Fábrica de Alpargatas. — Ventas por mayor y menor. — Cerro Largo 906.

Juan Irolart. — Almacén y despacho de bebidas. — Bartolomé Mitre 1866.

Miguel Rethen. — Horno de ladrillos. — Cantera camino de Carrasco. — Teléfono La Uruguaya 82 (Unión).

Sombrerería „Au Coeur de Paris" de J. Yriart. — Artículos para hombres y niños. — Calle 25 de Mayo 552, esquina Ituzaingó.

Francisco Goñi y C.ª — Fábrica de Calzados y Talabartería. — Depósito de cojinillos extranjeros y del país, baules y balijas. — Consignación de frutos. — Ventas al por mayor. — Calle Uruguay 867 a 873 — Teléf. La Uruguaya 957. — Casilla Correo 296.

Greia y Goñi. — Almacenecistas y consignatarios. Almacén: 25 de Mayo 712. Depósito de frutos: Rondeau 453 -- Los dos Teléfonos.

AÑO IV. Montevideo, Noviembre 10 de 1915 N.º 165.

EUSKAL ERRIA

ESKUALDUN GUSIAK - BAT

Redacción y Administración: SAN JOSE 1168
Horas de Oficina: los días hábiles exceptuando los jueves de 8 a 10 y 30 a. m.

Redactor: PEDRO PARRABÈRE

Todos los artículos relacionados con "Euskal Erria" antes de su publicación son aprobados por el Consejo Directivo.

Un acto de confraternidad

CONFRATERNIZANDO. — En nuestro último número publicamos un suelto con el título que antecede llevando a conocimiento de nuestros lectores algunos nombres de distinguidas señoras y señores que iban a representar a « Euskal Erría » en el festival de *Euskal Echea* de Buenos Aires.

Con verdadero e íntimo placer cábenos afirmar que la campaña unificadora iniciada modestamente desde estas columnas y secundada después por todos los periódicos de carácter vasco, provocó el 31 del mes pasado el más sorprendente y benéfico resultado. Allá, en la hermosa y simpática *Euskal-Echea* de Buenos Aires nos dimos un ósculo de paz, el abrazo de hermanos, y prometimos todos los presentes trabajar unidos en apretado haz por el engrandecimiento y prosperidad de aquella prehistórica Euskal-Erría, creada en tan remotos tiempos y hasta la cual no han llegado todavía las investigaciones humanas. Hermosa manifestación de simpatía, de amor y de concordia que augura un porvenir feliz, porque marchamos hacia la prosperidad y engrandecimiento euskaldunas. El problema más trascendental y el más vidrioso está ya resuelto en la forma más satisfactoria y del modo más halagüeño. Se han encontrado ya los baskos de Alaba, Lapurdi, Benabarre, Suberoa, Guipúzkoa, Navarra y Vizcaya; se han conocido los baskos, se han estrechado, se han unificado.

La división en Euzkadi causa lamentabilísimos estragos; la desunión nos ha conducido al borde del espantoso sepulcro de la inexistencia; el alejamiento nos conducía a la ruina, a una muerte sempiterna. Los baskos están unidos; ya no hay motivos fundados para alarmas.

Satisfechos podemos estar de la obra realizada toda vez que una buena parte del grandioso espectáculo corresponde a los baskos-uruguayos. Los respetables señores que componen la dignísima Comisión de *Euskal Echea* y los religiosos de aquellos bellísimos establecimientos nos significaron con franqueza euskalduna que nuestra delegación provocó allá el más vivo interés, la más grata impresión y el más profundo entusiasmo.

Lo que ellos han hecho, ¿no podremos hacerlo nosotros? ¿No somos nosotros como ellos hijos del animoso Aitor? ¿No somos acaso descendientes de los intrépidos defensores de la Euskal-Erría Lelo y de Lekobide?

El Padre Soloeta nos decía en su brillantísima improvisación que éramos nosotros más

baskos que Lekobide y Lelo; pues si ilustres hijos de Euzkadi defendieron con tesón la amada tierra que nos vió nacer, nosotros, dando de comer a los hambrientos, proporcionando albergue al necesitado, curando a los enfermos y sepultando a los muertos, hacíamos una obra más meritoria a la patria y la humanidad. Esas palabras altamente elogiosas que el profesor de la referencia dirigía a todos los allí presentes, son aplicables en sentido rigurosamente justiciero a los fundadores de la *Euskal Echea.*

Hechas estas ligeras consideraciones hagamos crónica del expresivo acto de confraternidad:

La partida

Los delegados de las respectivas comisiones dispusieron trasladarse a Buenos Aires en medio de la mayor animación; al efecto, para las 9 y 45 del sábado 30 de Octubre, con una noche hermosa de Primavera, se encontraron aquéllos a bordo del hermoso vapor *Cabo Corrientes*; numerosos asociados de « Euskal Erría » se trasladaron a bordo para saludar a las delegaciones de nuestra amada institución; así pasaron los minutos hasta que se emprendió la marcha...

Damos a continuación la nómina completa de las delegaciones que concurrieron a la *Euskal Echea* de Buenos Aires:

Por el Consejo Directivo. — Don José María Lizarraga, *Vice-Presidente;* don Nicolás Inciarte, don José Gorriti, don Juan B. Bidegaray (hijo), *Vocales.*

Por la Comisión de señoras. — Doña Manuela I. de Inciarte, *Presidenta,* doña Baldomera I. de Zabaleta, *Vice*; doña Antonia E. de Marizcurrena, y las señoritas Juanita Bidart y Ana Harambure, *Vocales.*

Por la Comisión de Beneficencia e Instrucción. — Don Pedro Bidart, *Vice-Presidente;* don Juan Harambure, *Secretario;* don Lorenzo Zabaleta, *Contador;* don Martín José Marizcurrena y don Francisco Garayalde, *Vocales.*

Por la Comisión de Fiestas. — Don Fernando Parrabère, *Presidente;* don Agustín Zabaleta, *Tesorero.*

Por la Revista Euskal Erria, nuestro Redactor.

La llegada a Buenos Aires

Llegaron los delegados a Buenos Aires hospedándose en el Hotel « Comercio » de Federico Perea. Cuando algunos de aquéllos se dispusieron a recorrer la ciudad, una lluvia lenta comenzó a caer; temíamos que ella hiciera fracasar la fiesta proyectada en *Euskal Echea;* no fué así.

Para el medio día la lluvia cesó.

Se almorzó en el mencionado hotel en una mesa amplia y engalanada de flores y se brindó por el engrandecimiento de «Euskal Erría».

Hacia Llavallol

Se encaminaron nuestros representantes hacia la estación Constitución— Ferrocarril del Sud — para trasladarse a Llavallol, a la cual se llegó a la 1 y 35 de la tarde.

En ésta esperaban a los representantes de « Euskal Erría » el Superior de la *Euskal Echea* R. P. Andrés de Mendigorria y los P. P. Fernando Soloeta, Etchaide, Dionisio, y otros cuyos nombres lamentamos no recordar ahora. Hechas las presentaciones del caso se inició la marcha hacia los establecimientos que dirigen los R. R. P. P. Capuchinos en medio de gran entusiasmo acompañados de la Comisión de *Euskal Echea.*

El acto literario musical

Los R. R. Padres atendieron a los delegados con fineza; en el puesto de honor ocuparon sus puestos el R. P. José de Legarda Superior de la misma Congregación

en las Repúblicas de Chile y Argentina; el R. P. Andrés de Mendigorría; el señor Vice Presidente de «Euskal Erría» don José María Lizarraga, y los demás representantes de nuestras comisiones.

El acto se realizó en el hermoso pabellón de la *Euskal Echea* últimamente inaugurado, y comenzó con el *himno nacional argentino* que fué coreado por numerosos alumnos y alumnas, los cuales, en su totalidad, con sus hermosos trajes, presenciaban el acto.

El R. P. Mendigorría pronunció unas sentidas palabras de salutación al R. P. Visitador, a las delegaciones de «Euskal Erría» de Montevideo, y tuvo frases de generoso estímulo para los alumnos.

Acto seguido se verificó el examen del Euzkera 4.° y 5.° grado; Analogía; conjugación de los verbos transitivos e intransitivos, versiones del basko al castellano y vice-versa. Los alumnos demostraron su sólida preparación; el profesor R. P. Soloeta, — un verdadero sabio basko — justificó ante los asistentes los vastos conocimientos de aquéllos.

En el examen de geografía los mismos alumnos demostraron dominar la materia a la más alta perfección. ¡Cómo se enseñan estas asignaturas en aquella amada *Euskal Echea*!...

Terminado este examen, nuestro particular amigo y colaborador el R. P. Soloeta pronunció en baskunze un magnífico discurso, con el cual confirmó su entrañable amor a la causa de Euzkadi, y abogó por la unificación de toda nuestra familia baska. En varios pasajes de su notable discurso, fué objeto de calurosas ovaciones.

Las poesías: *Salce Baskonia*, *El árbol de Guernika*, *Euskal Echea*, que fueron recitadas por alumnos y alumnas de *Euskal Echea*, admirables, así como también los coros.

El examen de Historia baska que fué dirigido por el profesor R. P. Andrés de Mendigorría, resultó verdaderamente admirable.

Uno de los alumnos nos ofreció la siguiente

DISERTACIÓN

R.R. P.P., señoras, señores:

¿El pueblo basko tiene historia?

¡Brava ocurrencia, por cierto! — dirán tal vez algunos, pero no fuera de propósito.

Pues no faltan quienes, reconociendo al pueblo vasco personalidad saliente con caracteres peculiares de raza, lengua e instituciones, y atribuyéndole condiciones especiales de vigor, honradez, laboriosidad, altivez e independencia, afirman al propio tiempo que carece de historia.

Extremo es éste, que encierra una contradicción palmaria: porque absurdo es conceder al pueblo vasco personalidad distinta de otros pueblos y cualidades singulares de raza, y negar su historia. Como sería absurdo y desatino insigne el de aquél que admitiera el desarrollo progresivo de la vida de un sér completo y negara a la vez el período de su formación. Y si esto se dice de un individuo, ¿cuánto más no se ha de decir de un pueblo o de una raza, y más si ésta es tan antigua como la vasca? Y si un hombre no llega a viejo sin historia, mucho menos llegarán sin ella las razas. Tal vez esa historia del viejo o de la raza no conste en letras, pero no por eso deja de haber historia. A poco que se estudien sus creencias, usos y costumbres, surgirá esplendente, como la luz del día, la historia verdadera en lo que tiene de más fundamental e íntimo.

Ahora, si se pretende, falseando torpemente el criterio moral de la historia, poner el ser y mérito de ésta en el ruido de las armas y brillo deslumbrador de las conquistas, entonces bien podríamos decir que no existe la historia genuinamente vasca, en cuyas páginas no figura el derecho del más fuerte, puesto que la igualdad, la libertad equilibrada, la participación en la cosa pública, el mantenimiento

de la autonomía comunal, reconocida como condición indispensable de su organización social, la consagración de la dignidad individual, y, en fin, la más sana y razonable democracia, fueron siempre la base de su constitución política.

Desde este punto de vista, que es el único fundamento sólido en que debe colocarse quien desee estudiar la vida de los pueblos, la historia de Euzkadi es verdaderamente ejemplar.

Su régimen político nos ofrece el espectáculo de un pueblo que desenvuelve su vida en perfecta consonancia con las atribuciones naturales del hombre, pugnando constantemente por salvar de la rapiña y ambición de naciones advenedizas, los principios de justicia e igualdad, derivados de la misma ley de Dios, contra el derecho fatal de la fuerza y de la tiranía.

No es la historia de Euzkadi el desenvolvimiento de muchos pueblos confederados entre sí por los vínculos de raza y lengua, que, haciendo dejación de sus derechos individuales, convergen todos a la formación de un gran estado político, en cuyas aras queman incienso a reyes, títulos y privilegios de clases, no: es la historia del hombre libre en posesión legítima de su casa y de su tierra, que se une por lazos naturales a otras casas y a otras tierras libres también, para formar la república, el pequeño estado, la confederación, como salvaguardia de esas mismas libertades originarias.

El primer régimen, propio y natural, respetando los derechos congénitos del hombre, vino a robustecer la personalidad del vasco y su amor a la independencia sin solución de continuidad en su larga existencia, en tanto que el otro, fatal y antihumano, elevando el predominio de la fuerza a principio de derecho en el estado, secó las fuentes de la tradición patriarcal y primitiva y produjo los tiranos y los esclavos, la distinción de castas y gerarquías, y, en fin, la absorción del individuo. Mas los pueblos, que así perdieron la noción de los derechos de sus hijos y de su propia dignidad en provecho del Estado absoluto, por la fuerza misma del hecho vinieron a la decadencia y a la muerte.

En cambio, el pueblo vasco debe su existencia a que, al congregarse, no sacrificó jamás los atributos de su independancia e individualidad en aras de entidades abstractas, llámese pueblo, tribu, nación, estado, y menos de ningún jefe o caudillo. La vida, pues, de este pueblo admirable, que así desarrolla su existencia en la sucesión de los siglos, dando un ejemplo tal de consistencia moral en sus instituciones, ¿no tendrá por ventura historia propia? La tiene ciertamente, y su estudio puede darnos a entender hasta qué punto puede llegar la honradez, dignidad y elevación moral de un pueblo, cuando se halla saturado de sabias y justas instituciones, fundadas en usos y costumbres tradicionales.

Si el pueblo vasco tiene historia e historia tal, que puede presentarse como modelo a naciones que alardean de ser más cultas y civilizadas, será, sin duda, asunto de no escaso interés conocer su desenvolvimiento en la sucesión de los siglos, tomando un punto de mira que nos haga ver las notas más culminantes de su existencia. De éstas, la que más propiamente retrata la vida de nuestro pueblo, es, por una parte, la naturaleza de sus instituciones, reflejo de usos y costumbres inmemoriables, y por otra, la original expresión de su lengua milenaria, porque las instituciones políticas y la lengua de un pueblo son como el alma de ese mismo pueblo. Y la existencia inalterable de estos dos elementos de vida en la nación vasca prueban, a más de su fuerza de conservación, el carácter y singularidad de la raza que los posee.

Es cierto que el pueblo vasco ha desarrollado su acción en otras empresas que en la meramente conservadora de sus primitivas instituciones, pudiendo aducir para

corroborarlo, las mil luchas libradas para salvar la independencia de la patria, las estupendas hazañas de los célebres balleneros de Bizcaya, Lapurdi y Gipuzkoa y de sus bravos marinos, y los otros mil hechos memorables, dignos de ser puestos de relieve en la historia de Euzkadi, como es el impulso dado a la riqueza general del país en la agricultura y metalurgia, y aquí, en la Argentina, la eficacia de sus iniciativas y cooperación constante a la prosperidad agrícola-industrial alcanzada hasta nuestros dias. Pero, si bien ésto es muy saliente y honroso, no es precisamente lo que constituye la característica del pueblo vasco, que, como nación o estado político, no se ha distinguido por sus empresas guerreras e industriales, sino por su organización interna peculiar, que le ha comunicado vida tan pujante y vigorosa, que no ha sucumbido al ímpetu de mil invasiones y otras imposiciones tiránicas.

Siendo, pues así, como en hecho de verdad lo es, cabe hacer en conclusión la siguiente pregunta:

¿Cuál debe ser el verdadero punto de vista para conocer la naturaleza de la historia vasca?

No otro que el de su organización política, régimen propio, engendrado por usos y costumbres, que llevaban en germen los frutos de la tradición primitiva patriarcal, consistente en la justicia e igualdad para con todos.

Su conocimiento nos dará la clave para descifrar el enigma de la existencia del pueblo vasco a través de tantos siglos, y esta existencia en medio de tantas perturbaciones sociales de otros pueblos, aparecerá como consecuencia natural de una ley providencial de Dios, que preside a la vida de las naciones: «La destrucción o desaparición de un pueblo no se verifica por la muerte de sus individuos, sino por la conculcación de las leyes morales, que engendran la descomposición en los organismos politicos».

Que es principio fundamental en el estudio de la vida de las naciones, saber que el poder y la grandeza de los pueblos no se asientan sobre las riquezas materiales, que exteriormente engañan y seducen, ni en el brillo deslumbrador de la industria y del comercio; son los principios morales, las creencias religiosas, los sentimientos nobles, todo eso, que forma la parte espiritual, el verdadero agente de la civilización y el progreso. Y cuando eso falta, cuando disminuyen los principios y creencias, es entonces cuando las sociedades, inseguras de sí mismas, se conmueven y derrumban. Así como el cuerpo orgánico necesita del alma que lo vivifique y sustente, así las colectividades no se construyen por la simple pluralidad de individuos que accidentalmente unidos obran y se mueven; necesitan ante todo un principio de cohesión moral, que estableciendo en ellos vínculos comunales, los dirija a un mismo fin. Estos lazos de cohesión moral existieron en alto grado en la familia vasca, que extendiendo su influencia al pueblo, formó paulatinamente aquellas pequeñas repúblicas o estados libres de Euzkadi. Así nació aquel régimen político-social, enteramente democrático como fundado en la independencia personal con exclusión de toda jerarquía, que no fuese la del padre en la familia y la de los delegados temporalmente en las Juntas generales, según se destaca en el Fuero escrito de nuestros antepasados. (Su consistencia y fuerza de conservación, es decir, el alma de un sér, la familia, a la que seguía la tribu, el pueblo y las confederaciones de los pueblos, respondía cumplidamente a las atribuciones naturales del hombre).

Las instituciones, cuando son justas y fieles intérpretes de la ley de Dios, determinan equitativamente los derechos y deberes sociales, fundan sobre sólida base los organismos políticos, labran el carácter del pueblo y engendran en el corazón de éste gérmenes de vida, que producen

frutos de bienestar general para las familias y de orden y paz estables para toda la sociedad. Por esto, los usos y costumbres inmemoriales de los vascos, base de sus instituciones populares, son en verdad dignas de admiración, porque en la práctica se inspiraron constantemente en la más sana equidad y se desarrollaron poco a poco en forma que no hiriese las atribuciones legítimas del hombre, ni menoscabase los fueros del *régimen* tradicional. ¡De ahí su fuerza de conservación y la grandeza moral del pueblo vasco!

He dicho.

Grandes aplausos resonaron en la sala.

La gimnasia vasca

Terminado el acto literario - musical, la concurrencia numerosa como distinguida formó un enorme círculo al aire libre donde debía realizarse el acto público de la gimnasia baska.

Por el centro, con los R. R. P. P. de *Euskal Echea* pasaron nuestros representantes acompañados de las comisiones respectivas de esa institución hermana y del eminente escritor basko el amigo R. P. Francisco R. Laphitz.

Los alumnos avanzaron triunfantes con sus trajes apropiados para el acto ante el aplauso de la concurrencia, mientras el chistu y el tamboril ejecutaban las piezas convenidas.

Comenzó el acto con el *Ezpata Dantza*, que fué un hermoso baile de 16 niños; luego el *Jorrai Dantza*, por 28 niños; las *carreras* de banderitas otorgaron el premio al grupo de los azules; signió luego el *Makill Dantza, Arku Dantza*, que fué un precioso baile de 28 niños, y después otro de 16 niños.

La enorme concurrencia quedó admirada de este acto simpático, cuyo profesor el R. P. Dionisio fué objeto de felicitaciones sentidas y elogiosas.

Antes de terminar el acto, las alumnas y alumnos entregaron artísticos ramos de flores a la señora *Presidenta* de «Euskal Erría» doña Manuela I. de Inciarte; a la señora *Vicepresidenta*, doña Baldomera I. de Zabaleta y al señor Martín Errecaborde, *Presidente Honorario* de *Euskal Echea*.

Terminado el acto, comenzó a caer una lluvia lenta.

El lunch

Los R. R. P. P. de *Euskal Echea* invitaron luego a nuestros delegados y a numerosas familias a un lunch el cual se realizó en el amplio comedor de los alumnos, donde se pasaron unas horas de verdadera fraternidad.

El señor don Angel Magirena, desde nuestra capital, dirigió un conceptuoso telegrama de adhesión al R. P. Superior de la *Euskal Echea* cuya lectura fué coronada por aplausos.

Un delegado de Coronel Suárez (R. A.) leyó un hermoso discurso de confraternidad en nombre de la institución baska de aquella región, el cual fué muy aplaudido.

En representación de las diversas comisiones de nuestra «Euskal Erría» pronunció unas sencillas palabras nuestro Redactor.

La visita a los pabellones

Nuestros delegados visitaron luego la hermosa cocina de *Euskal Echea*, el salón de física, la dirección, los corredores, la sección de los niños, la enfermería, la ropería, el pabellón de máquinas, el de los ancianos y ancianas, etc., quedando gratamente impresionados de aquel maravilloso conjunto que habla elocuentemente de la vitalidad y grandeza de nuestra institución hermana la *Euskal Echea* de Buenos Aires.

El regreso

Mientras la lluvia caía lentamente, nuestros delegados y la numerosa concurrencia

inició el regreso tomando el tren de las 6 y 22.

Ya en el hotel, nuestros delegados comentaron el resultado hermoso del acto que ligeramente comentamos el cual constituyó una jornada memorable y un triunfo para *Euskal Echea*, para sus miembros dirigentes, y para los meritorios religiosos que se consagran a su obra con amor y decisión.

Otros homenajes

La falta absoluta de espacio nos impide ampliar esta reseña detallando los actos que se han realizado en honor de nuestras comisiones los días lunes 1.º y martes 2 de Noviembre.

Ampliaremos estos datos en nuestro próximo número.

Delegación del "Laurak Bat"

Encontrándose nuestros delegados en el hotel *Comercio*, pasó a saludarles una delegación especial del *Laurak Bat* de Buenos Aires, con el fin de invitarles a que asistieran a un acto que la Comisión Directiva de aquella institución pensaba dedicar a los representantes de «Euskal Erría» el lunes 1.º de Noviembre; pero como cuatro delegados habían ya determinado el regreso el mismo domingo, no pudo realizarse este acto. También se nos invitó a presenciar la gran fiesta social que el *Laurak Bat* realizaría el 6 del que rige.

Esta fineza de parte de la Comisión Directiva del *Laurak Bat* la apreciamos en su justo valor, y desde aquí retribuimos sus atenciones con fervientes votos por su prosperidad.



FILOSOFÍA CASERA

¿Lo antiguo? ¿Lo moderno?

PARA «EUSKAL ERRIA»

II

Son muchos los que dan por razón decisiva de su adhesión a tales o cuales cuestiones, el hecho de que esas cuestiones fueron sustentadas o practicadas por sus padres, por sus abuelos, o por sus ascendientes contemporáneos del rey que rabió.

Bien se deja ver que este criterio carece de base. No diré yo que las opiniones, organización, métodos de trabajo, etc., todo lo que constituye la manera de ser de la sociedad de los ascendientes de uno, no sea digno de consideración, porque eso sería negar la evolución, que es ley en todas las manifestaciones de la vida y de la naturaleza. Es precisamente mi apego a esta ley, lo que me induce a contradecir esas opiniones fosilizadoras.

Sustentar un credo o un criterio sobre un asunto determinado, porque ese credo o criterio fué sustentado por éste o aquél individuo, es ser simplemente un maniquí de ese individuo, es, siempre que el asunto sea de tal naturaleza que uno pueda formar juicio sobre el mismo, negarse a sí mismo, renunciar a su personalidad.

La complejidad de los conocimientos humanos es tan grande, que a nadie le es dable tener un criterio bastante exacto sobre todas las cuestiones que se puedan suscitar. Habrá muchas ocasiones en que el sabio tendrá que guiarse por otro que sepa muchísimo menos que él. La personalidad del que así tenga que formar sus opiniones, consistirá en saber elegir entre las varias que se le presenten.

Sustentar una opinión por la mera razón de que esa opinión fué sustentada por los ascendientes de uno, es ir contra la ma-

nera natural de ser de las cosas. Ese es el criterio de los que dicen con un aplomo que prueba su gran ignorancia: el mundo siempre ha sido así y así seguirá siendo.

Pues no, señores míos. Ni el mundo ha sido siempre así, ni seguirá siéndolo, mientras lo rijan las leyes que lo rigen hace muchísimos millares de años, y que se tienen por inmutables.

El mundo varía continuamente en su relación con los demás astros, pues siempre va ocupando posiciones diferentes; varía en su aspecto físico desde que se separó de la nebulosa solar en estado incandescente, siendo una masa muy fluída y sin el más leve germen orgánico, hasta hoy que lo vemos poblado de vegetales y animales de infinidad de especies; varía cada una de estas especies haciendo cada vez más complejo y perfecto su organismo; y varía la especie humana, y no solamente en su aspecto físico, sino también en sus aspectos intelectual y moral. Varía la organización de la sociedad desde los tiempos trogloditicos, salvajes, hasta hoy, que relativamente a esos tiempos se ha efectuado una evolución inconmensurable; varían hasta aquellas partes de la tierra que se consideran más estables, pues hasta los enormes macizos de granito que forman montañas y continentes enteros, y que parecen al que los pisa de una solidez inconmovible, sufren continuamente no solamente vibraciones, sino también una contracción uniforme por efecto del continuo enfriamiento de la tierra, y contracciones y dilataciones por su actividad interna, y por fenómenos telúricos en las leyes de la gravitación.

Las mismas ideas, los conceptos que sustentamos con una luminosidad meridiana, y por los cuales somos capaces de hacer los mayores sacrificios, sufren con el tiempo alteraciones. Cuando afirmamos sobre un concepto determinado, que vamos a sustentarlo con igual convicción toda la vida, afirmamos con la mayor buena fe, lo que no sabemos, lo que seguramente no va a suceder.

Así es que, como consecuencia de todo esto, podríamos decir un poco paradójicamente: lo único fijo es la variabilidad, o *la variabilidad es invariable.*

MANUEL ARÁNAGA.

Montevideo, Octubre de 1915.



¡Lágrimas!...

Esta humilde poesía me la inspiró mi querida e inolvidable hermana Rufina, que entonces estaba en Bilbao y ahora está en el cielo, hace tres años, en un momento de exaltación del cariño fraternal, y en estos días dedicados a los que fueron quiero exhumar estas melancólicas flores, a las que no les faltará savia mientras la haya en mi corazón.

¡Lágrimas al ser leídos
Verán estos pobres versos!
¡No es extraño, porque lágrimas
Al ser aquí puestos vieron!
Pero tal placer me causan,
Me causan tanto consuelo,
Brotan con tal suavidad
De lo hondo del sentimiento,
Que si siempre así estuviera
Podías tener por cierto
Que no habitaba en la tierra
Porque vivía en el cielo.
¡Dicen que llorar no es de hombres!...
Quien lleve dentro del pecho
Un corazón, no una víscera,
Que sienta puros afectos,
Que le haga vibrar el alma,
No con estruendo de trueno,
Sino con la placidez

Con que vibra en el silencio
De clara y templada noche
Del ruiseñor el gorjeo,
Verá que si son las lágrimas
De tal espíritu el cuerpo,
Son el cuerpo más sagrado
Más adorable y excelso
De cuantos la creación
Ha puesto en el mundo entero;
Y en esta ocasión verá
Que las lágrimas que vierto
Son del cariño expresión
Son de gratitud el recuerdo.
También verá que verterlas
No es señal de apocamiento
Sino forma material
De los afectos más tiernos.

MANUEL ARÁNAGA.

Montevideo, 1.º Noviembre de 1915.

Por los vergeles del sentimiento...

—

¡Y AL FIN SURGISTE!...

— —

PARA EUSKAL ERRIA.

I

En los dulces momentos de bonancible calma;
en las horas aciagas de infinita congoja;
bajo el plácido cielo de las tardes de estío
sobre débil esquife que la borrasca azota...
sin cesar te buscaba fulgurante silueta,
de todos mis anhelos realidad promisora,
soberana princesa de mis sueños azules,
ilusión de mis noches, diadema de mi gloria!

II

Te buscaba con ansia, con pertinaz empeño,
como el vago contorno de una estrella remota,
con la enorme nostalgia de tus ojos de cielo,
del coral de tus labios, de tu rostro de aurora!
Y al fin, por mi ventura, sugestiva y radiante,
en un desborde mágico de tentaciones hondas,
surgiste, por mis sueños acariciada y ungida
con el óleo bendito que de mi afecto brota!...

. . . .
Y en el santuario excelso de mi sentir imperas
¡símbolo perdurable de ilusiones hermosas!

Quisiera ...

— —

Yo quisiera que el fuego de tus ojos
alumbrara el tristísimo sendero
por donde avanzo, de pesar transido,
bajo el azote del glacial Invierno!

Yo quisiera sentir la melodía
que surge arrulladora de tu acento,
para esperar el alba de la dicha
que disipe mi noche de tormento!

Yo quisiera, mi bien, truncar el salmo
de mi profundo pesimismo enfermo,
con un acorde que el amor de tu alma
brotara de la lira de mis versos!

Y querría, por fin, alzarte un trono
que fuera pedestal y fuera templo:
¡columna de tu imagen sublimada!
¡santuario indestructible de mi afecto!

MARIO CASTELLANOS.

Jaune'ren Berpiztuera

— —

Igande goizean goiz, Jesusen gorputz illaren billa badijoaz Miren Matalarra, Jagoba gaztearen ama beste Miren, eta Jagoba zarrenaren eta Joanen ama Miren Salomé. Eguzkiyari aurre artuta jeiki dira lendaztandik erositako ukendu usaitsuak artu dituzte, ta bideari ekin diyote. Baña zer nai liteke emakume oyek? Jesusen obiya sartzen jentarak an dandenik ez al dakite? Daukiyenaz ez Baña nork nai ere obiyaren itxiturako arri astun ura zeñek kentzea uste ete dute? orretzaz berak ere oroitu dira «*Quis revolvet nobis lapidem ab ostio monumenti?*» diyote beintzat.

Eguzkiya irtetez bat, an daude; ta arriya aundi ta aundiya izanarren iraulia dakuste. Sartu dira eta zuriz jantzitako gazte eder bat ikusi dute. Ikarak artu ditu, baña... ¿zergatik gaur ikaratu? Au ikaren garaya ez da *Nolite expavescere*, diyo Aingebak. Badakit Nazaret'eko Jesus gurutzetuaren billa zatoztela: piztu da, ez dago emen. Ona Jose ta Nikodemus'ek gorputza ipiñi zuten tokiya, utsik dakusute. Ikaslei ta batez ere Kepa'ri esayezute: zuen aurretik dijoa Galileara; antxen ikusiko dezute, Berak esan zizuten bezela.

VIDA SOCIAL

Nuestra espléndida fiesta

UN GRAN TRIUNFO

Fué una nueva noche de triunfo para «Euskal Erría» la del 6 del actual en que se realizó en nuestra sede amada el gran festival literario musical organizado por la meritoria Comisión de Fiestas.

Ha llegado la hora para nuestra «Euskal Erría» de realizar actos benéficos y que a la vez proporcionen alegrías, mientras por una parte el Consejo Directivo se consagra a su labor con decisión encaminando a la institución por una senda de progreso, por la otra, la Comisión de Señoras y la de Beneficencia e Instrucción llenarán su cometido bajo la más hermosa esperanza y la Comisión de Fiestas nos ofrecerá periódicamente hermosas fiestas que serán un conjunto de alegrías y que proporcionarán horas de fraternal amistad.

Nuestro amplio salón de actos hermosamente engalanado con flores plateadas sobre un fondo carmesí, ofrecía un conjunto hermoso, destacándose, al fondo, como un cuadro admirable, el nuevo proscenio que levantó el apreciado consocio don Juan Bombet, y cuya decoración estuvo a cargo de un conocido artista uruguayo; esta tarea fué encomendada a los mencionados señores por la comisión organizadora del festival

El proscenio es espléndido, nuestros consocios han podido justificar esta declaración, y con él podremos realizar nuestras fiestas mensuales las cuales despertarán la alegría de todos nuestros hermanos de raza. Los corredores y diversas secciones de nuestra sede, lucían rojos cortinados aterciopelados, y con las hermosas alfombras se ofrecía al visitante un conjunto admirable.

Nuestro local social en la noche del sábado pasado se vió favorecido por una concurrencia extraordinaria, encontrándose representadas las comisiones, los sub-comités, lo que nos hizo admirar un cuadro verdaderamente halagador.

El acto, en medio de la mayor animación comenzó a las 9 de la noche, con la *sinfonía* por la estudiantina del Centro «Jacinto Vera» que dirige el señor Bernardo Ardeguein

El señor Alfredo Rodríguez Berjot, Secretario de la Comisión de Fiestas, pronunció un sentido discurso en el cual hizo oportunas consideraciones sobre nuestra institución y sobre las próximas fiestas que han de realizarse.

El coro memorable *Guernikako Arbola*, nuestro gran himno vasco electrizó como siempre a nuestra concurrencia, que evocó, con él las grandezas de nuestro amado Euzkadi

La comedia en un acto *El Esquinazo*, fué muy bien interpretada por el prestigioso cuadro dramático del centro *Jacinto Vera* del Reducto, desempeñando sus partes con acierto los jóvenes José Fradiletti, Jaime Dana y Enrique Paseyro.

El diálogo *Los Farrucos* a cargo de los señores consocios del centro mencionado, don José Fradiletti y Alfredo Corrales, fué calurosamente aplaudido y causó hilaridad.

Los *couplets* de la niñita Ema de Ferrari hicieron las delicias de la enorme concurrencia premiando su labor con muestras de generosa simpatía; mereció los honores del bis.

Acompañándole en el piano el buen consocio profesor don Luis Aseguinolaza, el notable violinista don Angel Castillo ejecutó en su mágico violín *Nachey* (b) *Dances Txigones*; su labor resultó admirable y mereció prolongados aplausos.

Nuestro apreciado consocio don Manuel Aránaga, recitó la siguiente poesía que fué escrita especialmente para nuestra sexta fiesta social:

Ecos de las montañas Euskaras (1)

¿Por qué cuando os evoco,
Montañas de mi patria,
Mis ojos se oscurecen
Y se ilumina mi alma?
¡Oh montañas poéticas,
Montañas vascongadas!
En los rumores graves
Que vuestros valles manan,
Algo hay que me estremece,
Hay algo que me exalta,
Que a comprender no alcanzo
Por más esfuerzos que haga.

---

(1) Impotentes aleteos de un inexperto pato que intenta volar por las regiones [illegible] las [illegible]. Su lamentable y lastimero descalabro.

¿Vuestros susurros hondos,
De qué cosa nos hablan?
Tal vez sean la historia,
Impresa en tenues ráfagas
De aire sutil e inquieto,
Que en dulces notas canta
Heroísmo, proezas
De gente de mi raza.
Quizá son simples ecos
De guerras legendarias,
Donde el altivo vasco,
Que el yugo nunca acata,
Dejó en el éter leve
Vibrando su arrogancia.
Tal vez sean heraldos
De las costumbres plácidas,
De los honrados vascos
Y de las bellas vascas,
Que quieran por el mundo
Ir haciendo alabanzas,
De aquel rincón de tierra
Que en las costas cantábricas,
Proclama la nobleza
De la raza euskara.
Acaso un ruego amante,
Ecos de las montañas,
Sois, en que mostráis al hijo,
Que por el mundo se halla
Que nació en vuestros valles,
Laderas u hondonadas,
Que debe con empeño
Seguir la noble traza
Que en las historia ha grabado
La gente de su casta.
Tal vez sois un mensaje
De amor, una plegaria
Para que el vasco siempre
Honre a la raza vasca.
Mas si eso sois, murmullos
Que arrullan las montañas
Que guardan en los valles
Á gentes de mi raza
Como celosas madres
Que al enemigo aguardan.
Yo acceder os prometo
Gustoso a la demanda,
Marchando por el mundo
Dispuesto al bien, mi patria.
Que honrándome a mí mismo
También honro a mi casta,
Y os honro a vosotras
Montañas vascongadas.

¿Por qué cuando os evoco,
Montañas de Cantabria,
Mi corazón palpita
De forma tan extraña,
Si cantaros intento
Mi voz está velada,
Y siento que hondamente
Se conmueve mi alma?
¿Qué sois, arrullos místicos,
Ecos de las montañas?
¿Acaso inquieto enjambre
De notas apagadas,
Que a la vez que recuerdos
Cantan las esperanzas?
Sagrados los unos,
Las otras son sagradas,
Que grande es vuestro ayer,
Grande es vuestro mañana,
Pues de vuestra grandeza,
Montañas pirenaicas,
Brotar tan solo pueden
Memorias venerandas.
En los valles estrechos
Por do corren las aguas,
Frescas y cristalinas,
Llenas de vida y gracia,
Como el rostro hechicero
De la mujer euskara,
De la que es fiel trasunto
La mujer uruguaya,
Si en su corazón lleva
La sangre de la casta,
Las industrias florecen,
Las artes se agigantan,
Y brotan del espíritu
De la potente raza,
Rosas de tal belleza,
Flores de tal fragancia,
Que el mundo entero admira
Por su grandeza magna.
Tal vez sois los susurros
Que exhalan las montañas,
Que ornan a Benaberre
Y adornan a Vizcaya,
Y a Guipúzcoa engrandecen,
Y a Lapurdi engalanan,
Y se extienden solemnes,
Grandiosas, majestáticas
Por Suberoa y Álava,
Y coronan espléndidas
La frente de Navarra,
Augures que predicen

Para un pronto mañana,
La plena apoteosis
De la raza euskara,
Como los pajarillos
Cantan en la enramada,
Cuando en oriente asoma
La claridad del alba,
Al sol, que al poco tiempo,
Cuando el zenit escala,
Corona el firmamento
Con su luz soberana,
Como un florón gigante
De rutilantes llamas!...

. . . .

¿Por qué cuando os evoco,
Montañas de mi patria
Mis ojos se oscurecen
Y se ilumina mi alma?

Grandes aplausos conquistó el amigo en su recitación brillante.

Las demás piezas musicales fueron correctamente interpretadas.

La niñita María Julia Belsegui, con exquisito arte y sentimiento, cantó una romanza que mereció grandes aplausos.

La comedia *La Madeja* fué interpretada con sumo arte por los jóvenes José Fradiletti, Alfredo Corrales, Jaime Dana, Alfonso Barreiro y Enrique Podestá, los cuales merecieron el aplauso entusiasta y decidido de todos los espectadores.

Un número que justamente llamó la atención fué la *Jota*, arreglo de nuestro amigo Aseguinolaza, que fué cantada por un coro de cincuenta voces y dirigida por su autor. El esfuerzo del señor Aseguinolaza fué premiado con justicieras ovaciones. El señor Aseguinolaza es un renombrado profesor, y no vacilamos en recomendarlo a nuestros consocios.

Una vez terminados los números programados, se realizó una animadísima tertulia familiar, que mantuvo el entusiasmo por algunas horas más.

El señor Nicolás Inciarte y señora, desde Buenos Aires, enviaron un expresivo telegrama augurando un éxito al festival.

La realización de nuestra sexta fiesta ha causado la mejor impresión en nuestra sociedad, porque constituyó un acontecimiento social.

Por este éxito, felicitamos efusivamente a la digna Comisión de Fiestas, cuyos miembros trabajan con perseverancia para ofrecernos estas espléndidas reuniones que nos animan al cumplimiento de nuestros deberes. Agradecemos también en lo que vale el valioso concurso que nos han prestado cuantos tomaron parte en nuestra fiesta social.

* * *

PREVENCIONES

La próxima fiesta social se realizará en el mes de Diciembre.

Se recomienda a todos los asociados adquieran en Secretaría las insignias correspondientes.

Para las próximas fiestas, serán LOS RECIBOS MENSUALES O ANUALES que habrá que presentar como entrada.

Enlace Goñi-Pérez

Todo un acontecimiento social resultó el enlace de la distinguida señorita Elisa Goñi Laborde con el caballero Guzmán Pérez Herrera, el cual fué realizado el sábado 30 de Octubre.

En la ceremonia civil actuaron como testigos los señores Luis E. Pérez Herrera y Polonio Garicoit por parte del novio, y los señores Manuel Cendoya y Bautista Lasgoity, por parte de la novia. Fueron padrinos Auristela H. de Pérez y don Francisco Goñi.

Este enlace se realizó en la intimidad; no obstante, ello dió lugar a que se verificara una interesante y amena fiesta que dejó gratos recuerdos en el ánimo de los que concurrieron a ella.

La novel pareja fué sumamente obsequiada, recibiendo gran número de valiosos regalos de parte de sus múltiples relaciones.

A los nuevos desposados nuestros votos por su felicidad.

Viajeros

De Buenos Aires regresaron nuestros apreciados consocios don Antonio Garayalde, don Felipe Lasarte y don Fidel Garayalde así como la delegación que concurrió a las fiestas de la *Euskal Echea*.

—Del interior llegó el señor Esteban Leonis.

Dr. Mauricio F. Langón

Enfermedades de niños.—De regreso a Montevideo, ha instalado su consultorio en Soriano 932.—Horas de consulta de 2 a 4 p. m. Tel. Uruguaya 475, Central.

Traslado de consultorio

F. H. Cobas, dentista, ha trasladado su consultorio a la calle Uruguay número 645, esquina Arapey.

Necrológica

Penosa impresión causó en nuestra colectividad vasca el fallecimiento del señor Bernardo Iñarte

que ocurrió repentinamente en la ciudad de San José Mayo. Temperamento de acción, noble, generoso, conquistó simpatías en todo momento. A sus deudos presentamos nuestras sentidas condolencias.

Enfermos

Ha experimentado una leve mejoría en la gravedad de su estado la señora Juana E. de Martirené.

Mensajeros "Aguada"

Recomendamos a nuestros lectores los mensajeros «Aguada», cuyo aviso se encontrará en la sección respectiva.

Biógrafo Uruguayo

Numerosa y selecta concurrencia asiste noche a noche a este acreditado biógrafo, cuyo propietario es el señor Juan Tutzó.

BIBLIOGRAFIA

LOS BASKOS EN AMÉRICA

—

Una obra hermosa y un hombre progresista

—

De tal se le puede calificar al que, desechando todos los temores de un fracaso, emprende la realización de dos obras de magnitud tal como son las de «Los Baskos en la Nación Argentina» y «Los Baskos en América».

No se trata de dos libros más o menos bien presentados, con referencias a los baskos en América escritos por un escritor euskaro, no: las obras arriba citadas son monumentos vivientes en donde campean el pensar de los escritores más esclarecidos y notables del Continente Americano, expresando cuál ha sido la labor de la colectividad baska en el desarrollo y engrandecimiento de las diversas naciones que constituyen el Continente. Además en ellas se han recopilado muy interesantes datos sobre los hombres de raza eúskara en la vida nacional de estas Repúblicas, ocupando puestos de alta importancia en Magistratura, Ciencias, Artes, Comercio, Agricultura y demás manifestaciones en la vida intensa de estos pueblos y por cierto que se pueden sentir orgullosos por su labor los honrados hijos de Aitor.

Nos quedamos asombrados ante el colosal esfuerzo del Sr. Don José R. de Uriarte, y no sabemos qué admirar más en esta empresa, si su acto tesonero del hombre capaz de vencer todos los obstáculos por grandes que ellos sean cuando se propone llegar a un fin noble, o su amor a la gran familia euskara. — Este acto es digno del aplauso y admiración de todos los baskos.

Nuestro deseo es que sea comprendida por todos los euskaros la importancia de estas Obras, las que deben ser leídas en todo hogar baskro por chicos y grandes, para que así conozcan la actuación que han tenido nuestros antepasados en el progreso de estos pueblos. Nuestro deber, pues, es concurrir con nuestro contingente suscribiéndonos a una de estas Obras, alentando así al autor que, como dejamos dicho, haciendo caso omiso de todos los sacrificios se ha lanzado a su ejecución.

Aurrera, Sr. de Uriarte seguro de que su obra es digna de un esforzado euskaldun.

***

Como ha anunciado la prenea metropolitana, el libro que prepara el señor Uriarte tendrá un *Apéndice* de los vascos del Uruguay, con la colaboración de distinguidos escritores de estirpe vasca.

Sabemos que la Dirección de *La Baskonia* solicitará la colaboración literaria de los siguientes escritores, entre otros:

Don Joaquín de Salterain, Don Luis Zorrilla de San Martín, Don José Iruretagoyena, Don Juan José de Amézaga, Don Miguel Becerro de Bengoa, Don Regino y Galdós, Hermenegildo de Aramendi, Margarita G. de Bozas Urrutia, Pedro Parrabère, Ingeniero Enrique Etcheverri, E. Bozas Urrutia, Don Bernardo Etchepare, Don Francisco Cortabarría, Bruno Goyeneche, Dr. Aguirre González, etc.

Para las ilustraciones gráficas que contendrá el libro, se han anotado ya los señores José Elorza, José María Lizarraga, Lorenzo Zabaleta, Angel Magirena, Deogracias Latorre, Fernando Parrabère, Francisco Goñi y otros. — Hay ya varios suscriptores del libro.

Para todo lo relacionado con la publicación de fotografías (comerciales y personales) del *Apéndice* en cuestión, hay que dirigirse a la señora Margarita G. de Bozas Urrutia, redacción de *El Tiempo*, Ciudadela 1484 y al señor don Regino Galdós, Rivera, 2137.

Calendario de "Euskal Erria"

—

Para el mes de Noviembre de 1915

Miércoles 10 — Reparto del número 165 de la Revista.

Jueves 11 — Partidos oficiales de pelota.

Viernes 12 — Reunión de la Comisión de Fiestas.

Domingo 14 — Reunión del Subcomité del Paso del Molino.

Martes 16 — Por la noche, reunión del Consejo.

Jueves 18 — Partidos oficiales de pelota.

Viernes 19 — Reunión de la Comisión de Fiestas a las 8 y 30 p. m.

Sábado 20 — Distribución del número 166 de la Revista.

Domingo 21 — Partidos oficiales de pelota.
Martes 23 — A las 5 p. m. reunión de la Comisión de Señoras. — A las 8 y 30 p. m., reunión del Consejo.
Miércoles 24.— Reunión de la Comisión de Beneficencia e Instrucción.
Jueves 25 — Por la noche, partidos oficiales de pelota.
Viernes 26 — Reunión de la Comisión de Fiestas.
Sábado 27 — Reunión del Sub Comité de la Unión.
Domingo 28 — Partidos oficiales de pelota.
Martes 30 — Aparición del número 167 de la Revista EUSKAL ERRIA.

Notas de "Euskal Erría"

Comisión de Señoras

SESIÓN DEL 26 DE OCTUBRE

Bajo la presidencia de la señora Manuela I. de Inciarte y con asistencia de las señoras Baldomera I. de Zabaleta, María L. de Bidart, Dolores S. de Gortari, Micaela E. de Larrainzar, Micaela B. de Leonis. Clara I. de Cobas, Graciana A. de Argul, María I. de Guerra, y las señoritas María G. Cortabarría, Ana Harambure, María Julia Gascue, Juanita Bidart, celebró una laboriosa sesión la Comisión de Señoras.

Asistió el Presidente de « Euskal Erría », señor Beltrán Bidegaray, y la Comisión de Beneficencia e Instrucción, compuesta por los señores doctor F. Cortabarría, Juan Harambure, Martín Etchevest, Esteban Leonis, Francisco Garayalde, Lorenzo Zabaleta, Martín J. Marizcurrena, Sixto Dutra y el Redactor de la Revista.

—Se aprobó el acta de la sesión anterior.

—Se aceptaron las siguientes socias: Alejandrina Caillava de Etchandy, Graciana V. de Acevedo, Juana Etcheverry Erramuzpe, presentadas por la señora Dolores S. de Gortari y Pedro Parrabère.

Juana M. de Berrca, Delia Durante de Spinelli, por doña Manuela I. de Inciarte y Pedro Parrabère.

—Se dió lectura a una atenta nota del Consejo, por medio de la cual comunica a la Comisión de Beneficencia y de Señoras la fecha en que se abrió el rubro de la Beneficencia e Instrucción, con qué cantidad y a cuánto asciende en la actualidad.

—La Comisión de Damas de Euskal Echea invita a esta Comisión a las fiestas que se realizarán el 31 del actual en Llavallol. Concurrirán la señora Presidenta, Vice y otros miembros.

—Se dió lectura a una atenta nota del señor José Elorza, por medio de la cual envía su felicitación a la Comisión de Beneficencia e Instrucción por el proyecto últimamente sancionado.

—En medio de la mayor animación, el acto terminó a las 7 p. m.

Consejo Directivo

SESIÓN DEL 26 DE OCTUBRE DE 1915

Preside don Beltrán Bidegaray.

Asisten los señores: José María Lizarraga, Bernardo Irigoyen, Fernando Parrabère, Pedro Berceteche, Nicolás Inciarte, José Gorriti, Domingo Larralde, Angel Magirena, Luis San Martín, Juan B. Bidegaray (hijo), Hilario Garayalde y el Redactor de la Revista.

—Fué aprobada el acta de la sesión anterior.

—Se declararon como incorporados a la institución, los señores: Julio P. Morandi, Juan C. Enrique.

—Se propusieron como socios los señores: Rodolfo Arias, n.º 1024; Agustín Brignole, n.º 1025; Alberto Sambarino, n.º 1026; Luis Sgarbi, n.º 1027; Elbio Montoro, n.º 1028, cooperadores; Vicente Irastorza, activo, n.º 1029; Bolívar G. Larrosa, cooperador, n.º 1030; presentados por Pedro Belsegui y Martín Iribarne; Jaime Maimo Sarrasin, activo, n.º 1031.

—Se dió lectura a una atenta nota de la «Euskal Echea» de Buenos Aires, por medio de la cual invita al Consejo para las fiestas que se realizarán el 31 del actual; después de un cambio de ideas, se resolvió que concurra una delegación, compuesta por los señores Vicepresidente don José María Lizarraga, Nicolás Inciarte, Fernando Parrabère, Juan B. Bidegaray (hijo).

De la Comisión de Beneficencia e Instrucción, concurrirán don Lorenzo Zabaleta, don Martín J. Mariezcurrena, don Pedro Bidart, don Juan Harambure y don Francisco Garayalde.

—Se aprobó el programa que presentó la Comisión de Fiestas para la gran fiesta que se realizará el 6 de Noviembre.

—Se da lectura a una nota de la señora Margarita G. de Bozas Urrutia, acerca de la publicación de los « Baskos en América ».

—Se resolvió cobrar la cuota de ingreso a todos los consocios cuando se presentan.

Sub Comité de la Unión

SESIÓN DEL 30 DE OCTUBRE

Bajo la presidencia de la señora: María J. de Martínez y con asistencia de la mayoría de sus miembros, reunióse el Sub Comité de la Unión a las 4 1/2 p. m.

—Se dió lectura del acta anterior, siendo aprobada.

—La señorita Tesorera hizo entrega de $ 88,44 cts., importe de las mensualidades correspondientes al último trimestre.

No habiendo asistido la señora Manuela I. de Inciarte, se designó a la señora María J. de Martínez y a la señorita Anita Frantchez para hacer entrega del dinero en la próxima reunión de la comisión central.

Considerándose otros asuntos, el acto terminó a las 6 1/2 p. m.

Porte Pago.